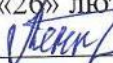
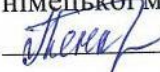


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЦЕНТРАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА

Обговорено і затверджено
на засіданні кафедри
німецької мови та методики її викладання
Протокол № 8 від «26» лютого 2020 року
Завідувач кафедри  Пянковська І.В.

Розроблено
головою предметної екзаменаційної комісії
та комісії для проведення співбесід з
німецької мови

 Пянковська І.В.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ ЦДПУ імені Володимира Винниченка
від «23» березня 2020 року № 43-ун

Голова приймальної комісії

Ректор  О.А. Семенюк



ПРОГРАМА СПІВБЕСІДИ

з іноземної мови (німецька)

для осіб, які вступають на I курс

денної/заочної форми навчання

на основі повної загальної середньої освіти

для здобуття освітнього ступеня «Бакалавр»

зі спеціальностей:

- 014.01 Середня освіта (Українська мова і література);
- 014.021 Середня освіта (Англійська мова і література);
- 014.022 Середня освіта (Німецька мова і література);
- 014.03 Середня освіта (Історія);
- 014.04 Середня освіта (Математика);
- 014.07 Середня освіта (Географія);
- 014.08 Середня освіта (Фізика);
- 014.09 Середня освіта (Інформатика);
- 014.12 Середня освіта (Образотворче мистецтво);
- 014.13 Середня освіта (Музичне мистецтво);
- 015.10 Професійна освіта (Комп'ютерні технології);
- 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська);
- 035.043 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька);
- 035.10 Філологія (Прикладна лінгвістика);
- 016 Спеціальна освіта;
- 112 Статистика;
- 052 Політологія;
- 053 Психологія;
- 061 Журналістика;
- 081 Право;
- 122 Комп'ютерні науки;
- 231 Соціальна робота.

1. Пояснювальна записка

Співбесіда з німецької мови – форма вступного випробування, яка передбачає оцінювання підготовленості (оцінювання знань, умінь та навичок вступника з німецької мови) і умотивованості вступника, за результатами якої приймається протокольне рішення щодо надання вступнику рекомендації до зарахування.

Програма співбесіди з іноземної мови (німецької) базується на матеріалах та вимогах програм для загальноосвітніх навчальних закладів, затверджених Міністерством освіти і науки України, складена на основі Програми зовнішнього незалежного оцінювання з німецької мови, затвердженої Міністерством освіти і науки України (Наказ № 77 від 03.02.2016 р.).

Метою проведення співбесіди є визначення рівня іншомовної компетенції абітурієнта та базових вмінь та навичок іншомовного спілкування, які у майбутньому абітурієнт зможе розвивати і удосконалювати впродовж навчання за програмою освітнього ступеня «бакалавр», а також оцінювання вмотивованості вступника, за результатами якої приймається протокольне рішення щодо надання вступнику рекомендації до зарахування.

Форма проведення співбесіди – усне опитування за змістом програми.

Структура співбесіди:

Співбесіда з німецької мови для абітурієнтів складається з *трьох* блоків.

I блок – тестове завдання з читання

Мета – виявити рівень сформованості умінь самостійно читати і розуміти автентичні тексти у визначений проміжок часу, а також через використання мови з'ясувати рівень володіння лексичним і граматичним матеріалом, який дає їм можливість вільно спілкуватись у типових ситуаціях іншомовної комунікативної взаємодії.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні орієнтуються на різні стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

II блок – тестове завдання з використання мови

Мета – визначити сформованість мовних умінь та навичок, а також якість засвоєння лексичного і граматичного матеріалу, що надає можливість вільно спілкуватися.

Вимоги щодо практичного володіння лексичним та граматичним матеріалом

Вступник володіє необхідним запасом словникового складу та граматичного матеріалу, вміє аналізувати і зіставляти інформацію, добирати синоніми, фразові дієслова, розуміє значення слів відповідно до контексту, розуміє логічні зв'язки між частинами тексту.

III блок – завдання з усного мовлення (бесіда за заданою темою)

Бесіда з абітурієнтом проводиться на тематику, яка стосується особистісної, публічної або освітньої сфери спілкування. Це завдання спрямоване на перевірку:

- 1) сформованості рівня мовленнєвої діяльності, лексико-граматичних навичок, ступенів засвоєння системних знань про мову як засіб вираження думок і почуттів людини.
- 2) формування мовних та мовленнєвих умінь, де важливим є вміння користуватися іноземною мовою в усному спілкуванні.

Використовуючи в розповідях окремі факти та події свого життя, висловлюючи власні міркування і почуття, абітурієнт повинен:

- а) використовувати формули мовленнєвого етикету, що прийняті в німецькомовних країнах, автентичні засоби вираження.
- б) вміти правильно і відповідно до ситуації вживати певні лексичні й граматичні засоби, застосовуючи також фразеологічні звороти, розмовні фрази ідіоматичні вирази; відповідні граматичні форми (часові форми дієслова, допоміжні дієслова, зв'язки, іменники, прикметники тощо).

Форми завдань:

Завдання множинного вибору з вибором однієї правильної відповіді. Завдання складається з основи та трьох або чотирьох варіантів відповіді, з яких лише один правильний.

Завдання альтернативного вибору (правильно/неправильно). У завданнях пропонується визначити правильність чи неправильність наведеного твердження щодо змісту прослуханого чи прочитаного.

Завдання відкритої форми з розгорнутою відповіддю. Завдання у формі мовленнєвих ситуацій.

Час, який відводиться на виконання завдань співбесіди з німецької мови, становить **120 хвилин**.

Структура екзаменаційної оцінки

I блок – завдання з читання

Максимальна кількість балів – **60**.

Номер завдання	Типи завдань	Кількість питань	Бали
1–10	Завдання множинного вибору до кожного тексту.	10	30
11–20	Завдання альтернативного вибору (правильно/неправильно).	10	30

II блок – завдання з використання мови

Максимальна кількість балів – **60**.

Номер завдання	Типи завдань	Кількість речень	Бали
21–27	Завдання множинного вибору (синоніми)	7	21
28–34	Завдання множинного вибору (словотвір)	7	21
35–41	Завдання множинного вибору (граматика)	6	18

III блок – завдання з усного мовлення (бесіда за заданою темою)

Максимальна кількість балів – **80**.

Підсумкове оцінювання за двобальною шкалою – «рекомендується до зарахування» / «не рекомендується до зарахування». Для проміжного оцінювання використовується 200-бальна шкала. Мінімальна кількість балів – 100.

2. Зміст програми

Зміст програми співбесіди з німецької мови відповідає змістові програми зовнішнього незалежного оцінювання, затвердженої Наказом Міністерства освіти і науки України від 03.02.2016 № 77 «Про затвердження програм зовнішнього незалежного оцінювання осіб, які бажають здобувати вищу освіту на основі повної загальної середньої освіти».

ЧИТАННЯ

Вимоги до практичного володіння умінням читати для базового рівня (B1):

- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- виокремлювати загальну інформацію та детальну інформацію із текстів, що використовуються в повсякденному спілкуванні;
- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, події та інше;
- диференціювати основні факти і другорядну інформацію;
- розрізняти фактографічну інформацію та враження;
- сприймати точки зору авторів на конкретні та абстрактні теми;
- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- визначати структуру тексту і розпізнавати логічні зв'язки між його частинами.
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною

мовою, пояснень у коментарі.

Вимоги до практичного володіння умінням читати для поглибленого рівня (B2) (додатково до базового рівня)

- розуміти деталі, думку та ставлення автора у тексті, визначати мету, ідею висловлювання
- вміти відтворювати зв'язність та послідовність логічних зв'язків у тексті

Типи текстів

- статті із періодичних видань;
- особисті листи;
- листівки;
- оголошення, реклама;
- розклади (уроків, руху поїздів тощо);
- меню, кулінарні рецепти; програми (телевізійні, радіо тощо);
- інформаційно-вказівні, знаки;
- вивіски;
- інструкції на товарах широкого вжитку;
- інформація на упаковках з продуктами харчування;
- інформаційні як друковані, так і електронні повідомлення.

ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Граматичний мінімум

АРТИКЛЬ: Означений, артикль. Неозначений артикль. Нульовий артикль

ІМЕННИК: Рід іменників. Однина і множина іменників. Сильна, слабка, жіноча відміна іменників

ПРИКМЕТНИК: Сильна, слабка, мішана відміна прикметників. Ступені порівняння' прикметників

ПРИСЛІВНИК: Прислівники місця, часу, причини й мети, модальні, займенникові прислівники. Ступені порівняння прислівників

ЗАЙМЕННИКИ: Особові., присвійні, вказівні, питальні, відносні., неозначені займенники. Взаємний, безособовий займенник

ЧИСЛІВНИК: Кількісні, і порядкові числівники

ПРИЙМЕННИК: Прийменники, що керують родовим відмінком. Прийменники, що керують давальним відмінком. Прийменники, що керують знахідним відмінком. Прийменники, що керують давальним і знахідним відмінком

ДІЄСЛОВО: Сильні, слабкі, неправильні, дієслова. Модальні дієслова. Зворотні дієслова. Утворення і вживання часових форм дієслів: Пасивний стан дієслова: Наказовий спосіб дієслів. Неозначена форма з часткою **zu** і без неї. Інфінітивні звороти Дієприкметники

РЕЧЕННЯ: Розповідне, питальне, спонукальне речення. Члени речення. Прямий і зворотний порядок слів. Складносурядне речення зі сполучниками сурядності, які не впливають на порядок слів та сполучниками і сполучниками-прислівниками, які можуть впливати на порядок слів. Складнопідрядне речення: Означальні підрядні, речення. З'ясувальні підрядні речення: підрядні часу; підрядні причини; підрядні мети; підрядні місця; умовні підрядні речення.

Лексичний мінімум

Лексичний мінімум вступника складає 2500 одиниць, відповідно до тематики ситуативного спілкування, передбаченої Програмою загальноосвітніх навчальних закладів з іноземних мов (рівень стандарту) та складають загальноповсякденні слова, які зазвичай використовують носії мови у повсякденних ситуаціях спілкування. Список слів див. у програмі зовнішнього незалежного оцінювання, затвердженої Наказом Міністерства освіти і науки України від 03.02.2016 № 77.

ТЕМАТИКА УСНОГО МОВЛЕННЯ (бесіда за заданою темою)

1. Ви проживаєте в одній кімнаті з іноземним студентом під час навчання на мовних курсах. Він цікавиться вашою сім'єю, її традиціями. Розкажіть про склад і вік членів своєї сім'ї, як ви проводите вільний час разом.
2. До Вашої школи прийшов новий учень. Він нічого не знає про життя вашого міста. Розкажіть йому про історію міста, визначні місця.
3. Ваш друг звернувся до Вас за порадою щодо того, яким видом спорту зайнятися. Розкажіть йому про своє ставлення до занять спортом, про свій улюблений вид спорту.
4. Ви берете участь у роботі літнього мовного табору. Розкажіть своїм ровесникам про найцікавіші, з вашої точки зору, історичні події, які відбувалися на Україні.
5. У мовній школі у Берліні проводиться фестиваль країн, на якому студенти повинні представити свою Батьківщину. Надайте основні відомості про географічне положення України.
6. Ви берете участь у міжнародній конференції з питань захисту навколишнього середовища. Проінформуйте про проблеми, породжені забрудненням навколишнього середовища в Україні.
7. Ви побували на запрошення свого друга у країні, мову якої вивчаєте. Розкажіть про традиції святкування у цій країні, основні свята.
8. Під час Вашого перебування у країні, мову якої вивчаєте, Вам потрібно розповісти про кліматичні умови України, їх особливості та переваги.
9. Ви берете участь у міжнародній конференції, присвяченій забезпеченню політичної стабільності у країнах Європи. Розкажіть про політичний устрій України.
10. Ви берете участь у роботі літнього мовного табору. Серед вас – учасники з різних країн. Розкажіть своїм ровесникам про основні історичні пам'ятки своєї Батьківщини, про місця, які варто відвідати.
11. До Вас приїхав товариш з Німеччини, з яким Ви листувалися декілька років. Він хоче подивитись столицю України. Розкажіть йому про Київ та проведіть екскурсію цим містом.
12. Ви берете участь у науковій конференції з питань історії розвитку науки на Україні. Розкажіть про одного з видатних вчених України.
13. До Вас на Новий рік приїхав товариш з Німеччини, з яким Ви листувалися декілька років. Розкажіть йому про свята та визначні дати в Україні, традиції їх святкування.
14. Ви – учасник літнього мовного табору. Проживаєте в родині. Ваші господарі бажають більше знати про культуру Вашої країни. Розкажіть про одного з видатних сучасних письменників України.
15. Під час перебування на мовних курсах Ви познайомились з німецьким хлопцем. Він хоче більше знати про Вас і Ваших друзів. Розкажіть йому про те, що цікавить молодь України зараз.
16. Ви представляєте Україну на міжнародній конференції з питань розширення співробітництва молодіжних організацій країн світу. Розкажіть про зв'язки України з країнами, мова яких вивчається.
17. Ви хочете подивитись фільм за участю свого улюбленого кіноактора. Але Ваш новий друг ніколи не бачив фільмів з його участю. Розкажіть про цього кіноактора і поясніть чому саме він Вам подобається.
18. Ви бажаєте поїхати на канікули до Німеччини. Розкажіть організаторам туру про ті видатні місця, які б Ви хотіли відвідати, і поясніть чому саме.
19. До Вашої школи приїхала делегація з різних німецькомовних країн. Проведіть екскурсію своєю школою і розкажіть про свої улюблені предмети.
20. Ви навчались в коледжі у Німеччині протягом року. Повернувшись додому, Ви розповідаєте своїм друзям про клімат цієї країни. Згадайте про його особливості і переваги.
21. Ви побували на міжнародній конференції з питань охорони довкілля. Вас вразила доповідь представника Німеччини. Поділіться своїми враженнями з товаришами.
22. Під час канікул Ви побували у Німеччині і подорожували всією країною. Розкажіть своїм однокласникам про географічне положення цієї країни.
23. Ви провели 3 місяці у літньому мовному таборі у Німеччині. Ви проживали у сім'ї, де двоє дітей-підлітків. Розкажіть про життя молоді Німеччини.

24. Ви вперше потрапили до Берліна. У Вас є десять годин вільного часу. Розкажіть, що Ви хотіли побачити в першу чергу і чому саме.

25. Нещодавно Ви прочитали книгу одного німецькомовного письменника. Вона Вам так сподобалася, що Ви вирішили дізнатися про нього і його творчість побільше і знайшли цю інформацію. Розкажіть, що Ви дізналися про нього.

26. У Вашому класі відбуватиметься диспут про професію учителя. Готуючись до нього Вам необхідно визначити позитивні і негативні сторони цієї професії. Розкажіть про них своєму товаришеві.

27. Ваш молодший брат тільки розпочинає вивчати іноземну мову у школі. Він вважає, що цей предмет дуже складний і йому не потрібний, адже він збирається стати професійним спортсменом. Розкажіть йому про Ваше ставлення до вивчення іноземних мов.

28. До Вас здалеку приїхав родич, якого Ви не бачили багато років. Він дуже здивований, побачивши як Ви виростили і хоче знати про Ваші плани на майбутнє. Розкажіть йому про це.

29. Ви підготувалися до семінару з історії Німеччини. Розкажіть про один з епізодів з історії цієї країни.

30. Ви берете участь у шкільній вікторині, присвяченій Німеччині. Вам доручили підготувати інформацію про державний устрій цієї країни. Що Ви включите до своєї розповіді?

3. Критерії оцінювання

Завдання з читання і використання мови оцінюються в 3 бали за кожну правильну відповідь.

I блок – завдання з читання

Номер завдання	Типи завдань	Кількість питань	Бали
1–10	Завдання множинного вибору до кожного тексту.	10	30
11–20	Завдання альтернативного вибору (правильно/неправильно).	10	30

II блок – завдання з використання мови

Номер завдання	Типи завдань	Кількість речень	Бали
21–27	Завдання множинного вибору (синоніми)	7	21
28–34	Завдання множинного вибору (словотвір)	7	21
35–41	Завдання множинного вибору (граматика)	6	18

III блок – завдання з усного мовлення (бесіда за заданою темою)

Це завдання оцінюється за спеціально розробленою рейтинговою шкалою за такими критеріями:

- 1) повнота розкриття теми і реалізація комунікативного наміру (30 балів);
- 2) готовність спілкуватися (15 балів), що включає в себе:
 - а) плавність мовлення;
 - б) уникання повторів, самовиправлень та пауз;
- 3) володіння мовленнєвим матеріалом – вживання відповідної лексики та граматичних і лексичних структур за темою (20 балів);
- 4) вимова та інтонація (15 балів).

Максимальна кількість балів – **80**.

Підсумкове оцінювання за двобальною шкалою – «рекомендується до зарахування» / «не рекомендується до зарахування». Для проміжного оцінювання використовується 200-бальна шкала.

Мінімальна кількість балів – 100.

4. Рекомендована література

1. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 6 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2006. – 160 с.
2. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 7 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2015. – 235 с.
3. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 8 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2009. – 192 с.

4. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 9 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2009. – 240 с.
5. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 10 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2006. – 288 с.
6. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 11 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2011. – 352 с.
7. Басай Н.П. Плахотник В.М. Німецька мова: Підруч. для 5 кл. середн. шк. – К.: Освіта, 2003. – 287 с.
8. ЗНО 2016 німецька мова. Онлайн-тест // <https://zno.osvita.ua/german/225/>
9. ЗНО 2017 німецька мова. Онлайн-тест // <https://zno.osvita.ua/german/243/>
10. ЗНО 2018 німецька мова (пробне). Онлайн-тест // <https://zno.osvita.ua/german/278/>
11. Коваленко О. Я., Горбач Л. В., Трінька Г. Ю. Збірник завдань для державної підсумкової атестації з німецької мови. 11 клас. – К.: Центр навчально-методичної літератури, 2014. – 110 с.
12. Коваленко О. Я., Горбач Л. В., Трінька Г. Ю. Збірник завдань для державної підсумкової атестації з німецької мови. 11 клас. – К.: Центр навчально-методичної літератури, 2013. – 109 с.
13. Постнікова О.М. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи). – К.: А.С.К., 2001. Кн. 1. – 400 с.
14. Постнікова О.М. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи). – К.: А.С.К., 2001. Кн. 2. – 320 с.
15. Смеричанський Р.І. Довідник з граматики німецької мови : Довідк. вид. – К.: Рад. шк. 1989. – 304 с.